



Medical Skin  
Care

## Barrier Repair Care

Skin Recovery  
After Peeling  
Laser  
Professional Treatments

Clinically Proven  
Hypoallergenic  
Hormone + Perfume Free



ALHYDRAN



BAPMEDICAL  
MEDICAL CARE FOR THE SKIN

BAP Medical B.V.  
Laan van de Maagd 119,  
NL-7324 BT Apeldoorn  
www.bap-medical.com

Product Nr. 20-32050



IFU-ALH-20-32050-001

WWW.ALHYDRAN.COM

### ENGLISH

#### Name:

ALHYDRAN Barrier Repair Care medicinal cream for repairing and strengthening the skin barrier.

#### Product description:

- A medicinal cream that balances the skin barrier in case of damaged skin.
- The cream provides optimal and long-lasting hydration, softens, strengthens the skin's natural barrier, and soothes the skin immediately.
- Suitable for all skin types and skin conditions as aftercare for (medical) skin treatments such as peels, laser & other professional treatments.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care is hypoallergenic and free from parabens, fragrances and hormones.

#### Ingredients:

Aloe Barbadensis Leaf Juice (Aloe Vera gel from Aruba), Aqua (Water), Decyl Oleate, Caprylic/Capric Triglyceride, Cetyl Alcohol, Stearyl Alcohol, Glycerin, Glyceryl Stearate, Cetearyl Isononanoate, Beta-Glucan, Sorbitan Stearate, Cetearyl Alcohol, Ceteareth-20, Cetyl Palmitate, PEG-20 Glyceryl Stearate, Bisabolol, Propylene Glycol, Allantoin, Phenoxyethanol, Caprylyl Glycol, Chlorphenesin, Tocopheryl Acetate (Vitamin E Acetate), Simmondsia Chinensis Seed Oil (Jojoba oil), Ascorbic Acid (Vitamin C), Disodium EDTA.

#### Properties:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care is a hydrating medicinal cream with freshly processed Aloe Vera gel as the primary ingredient. Because this repair cream contains a uniquely high percentage of Aloe Vera gel, ALHYDRAN Barrier Repair Care has strong hydrating qualities.
- The cream hydrates the skin all day long and is enriched with vitamins, natural oils, Beta-Glucan, Bisabolol and Allantoin.
- All ingredients contribute to calming, repairing and strengthening the skin barrier.

#### Indications/fields of application:

- As aftercare support for recently (professionally) treated skin. For example:
  - Aftercare for chemical peels and laser treatments.
  - Aftercare for medical or cosmetic treatments.
  - Aftercare for intensive skin treatments with (medical) cosmetics.
- Aftercare support for damaged skin.
- Support for irritable or sensitive skin.
- Preventative treatment for irritated

and sensitive skin.

- Support for skin that cannot tolerate most cosmetics.
- Strengthens the skin (booster/serum). Apply a thin layer underneath regular day and/or night cream.
- Apply a thin layer as often as desired after sun exposure or sunburn.

#### Directions for use:

- Apply a thin layer of ALHYDRAN Barrier Repair Care as often as necessary. Apply at least twice a day for optimal results.
- Ensure skin is clean and dry before applying the cream.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care can be used for an extended period.
- If you do not experience an effective result after a few weeks, contact a skin professional such as a skin therapist, GP, or dermatologist.

#### Do not to use if:

- You have a known allergy to any of the ingredients.
- You have open wounds or skin perforations after sutures where the skin has not yet knitted together.
- Infected skin.
- You have a chronic rash or irritation.
- Do not use on children under the age of 3 months.

#### Special precautions:

- Keep out of the reach of children.
- For external use only.
- Avoid direct contact with the eyes and mucous membrane.
- Do not use if packaging is damaged or product has been opened.

#### Side effects:

There are no known side effects to date. Any serious incidents that have occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority (of the member state) in which the user and/or patient is established.

#### Storage instructions:

- The best before date is shown on the packaging.
- Store under 25 °C.
- The product may slightly discolour or change consistency after opening due to the high concentration of natural ingredients - which include fresh, Aloe Vera gel. This does not affect the proper functioning of the cream.

Date of last revision of directions for use:  
May 2019

### NEDERLANDS

#### Benaming:

ALHYDRAN Barrier Repair Care, medische crème voor herstel en versterking van de huidbarrière.

#### Productbeschrijving:

- Een medische crème, die zorgt dat de huid met een beschadigde huidbarrière weer in balans komt.
- De crème zorgt voor een optimale en langdurige hydratatie, werkt verzachtend, versterkt de natuurlijke huidbarrière en zorgt voor direct comfort voor de huid.
- Geschikt voor alle huidtypen en huidcondities als nazorg bij (medische) behandeling van de huid, zoals peelings-, laser- en overige professionele behandelingen.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care is hypoallergeen en bevat geen parabenen, geurstoffen en hormonen.

#### Ingrediënten:

Aloe Barbadensis Leaf Juice (Aloë Vera gel uit Aruba), Aqua (Water), Decyloleaat, Capryl/caprinetriglyceride, Cetylalcohol, Stearylalcohol, Glycerine, Glycerolstearaat, Cetearylisononanoaat, Bèta-glucaan, Sorbitansteearaat, Cetearylalcohol, Ceteareth-20, Cetylpalmitaat, PEG-20 Glycerolstearaat, Bisabolol, Propyleenglycol, Allantoïne, Fenoxxyethanol, Caprylylglycol, Chloorfenesine, Tocopherylacetaat (vitamine E-acetaat), Simmondsia chinensiszaadolie (Jojoba olie), Ascorbinezuur (Vitamine C), Dinatrium EDTA.

#### Eigenschappen:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care is een hydraterende, medische crème met vers verwerkte Aloë Vera-gel als hoofd-ingrediënt. Omdat het percentage Aloë Vera-gel in deze herstellende crème uniek hoog is, heeft ALHYDRAN Barrier Repair Care sterke vochtbindende eigenschappen.
- De crème hydrateert de huid de hele dag door en is verrijkt met vitamines, natuurlijke oliën, Beta-Glucan, Bisabolol en Allantoin.
- Alle ingrediënten dragen bij aan het kalmeren, herstellen en versterken van de huidbarrière.

#### Indicaties/toepassingsgebieden:

- Ondersteuning bij de nabehandeling van de recent (professioneel) behandelde huid. Bijvoorbeeld:
  - Nazorg bij chemische peelings en laserbehandelingen.
  - Nazorg bij medische- of cosmetische behandelingen
  - Nazorg bij intensieve behandelingen van de huid met (medische) cosmetica.
- Ondersteuning bij de nabehandeling van een beschadigde huid.
- Ondersteuning van de huid die snel rood wordt of gevoelig reageert.

- Preventieve zorg bij een geïrriteerde en reactieve huid.
- Ondersteuning van de huid die de meeste cosmetica slecht verdraagt.
- Als versterking van de huid (booster/serum). Door een dun laagje aan te brengen onder de reguliere dag- en/of nachtcrème.
- Na zonbloeitelling of zonverbranding een dun laagje aanbrengen en zo vaak als wenselijk herhalen.

#### Hoe te gebruiken:

- Aanbeveling is om ALHYDRAN Barrier Repair Care zo vaak als nodig in een dun laagje aan te brengen. Voor optimaal resultaat wordt geadviseerd de crème minimaal tweemaal daags aan te brengen.
- Zorg dat de huid schoon en droog is voor het aanbrengen van de crème.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care kan voor een lange periode gebruikt worden.
- Indien u na enkele weken gebruik onvoldoende resultaat ervaart, neem dan contact op met een huidprofessional zoals huidtherapeut, huisarts of dermatoloog.

#### Niet gebruiken bij:

- Vastgestelde allergie op één van de ingrediënten.
- Open wonden, of op huidperforaties na hechtingen wanneer de huid nog niet gesloten is.
- Geïnfecteerde huid.
- Blijvende uitslag of irritatie.
- Kinderen jonger dan 3 maanden.

#### Bijzondere voorzorgen:

- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.
- Vermijd rechtstreeks contact met de ogen en slijmvliezen.
- Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd of al geopend is bij ontvangst van het product.

#### Bijwerkingen:

Tot op heden zijn er geen bijwerkingen vastgesteld. Indien er ernstige voorvallen zijn in verband met het hulpmiddel moeten deze gemeld worden aan de fabrikant en de bevoegde autoriteiten (van de lidstaat waar de gebruiker gevestigd is).

#### Bewaren:

- Uiterlijke gebruiksdatum is op de verpakking vermeld.
- Bewaren bij temperaturen onder de 25 °C.
- Door de hoge concentratie natuurlijke ingrediënten, waaronder verse Aloë Vera gel, kan het product na opening iets verkleuren of wijzigen van structuur. Dit heeft geen invloed op de goede werking van de crème.

Datum van de laatste revisie van de gebruiksaanwijzing:  
Mei 2019

### FRANÇAIS

#### Appellation :

ALHYDRAN Barrier Repair Care, crème médicale pour réparer et renforcer la barrière cutanée.

#### Description du produit :

- Une crème médicale, qui restaure l'équilibre de la peau dont la barrière cutanée est endommagée.
- La crème procure une hydratation optimale et durable, a un effet apaisant, renforce la barrière cutanée naturelle et procure un confort immédiat à la peau.
- Convient à tous les types de peau et à tous les types d'affections cutanées pour les soins (médicaux) de la peau, tels que le peeling, le laser et autres traitements professionnels.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care est hypoallergénique et ne contient ni parabènes, ni parfums, ni hormones.

#### Ingédients :

Jus de feuille d'Aloe Barbadensis (Gel Aloe Vera d'Aruba), Aqua (Eau), Oléate de décyle, Triglycérine d'acide caprique et caprylique, Alcool cétylique, Alcool stéarylique, Glycérine, Stéarate de glycéryle, Isononanoate céthéarylique, bêta-Glucane, Stéarate de sorbitan, Alcool céthéarylique, Cétéareth-20, Palmitate de céthyle, Stéarate de glycéryle PEG-20, Bisabolol, Propylène glycol, Allantoïne, Phénoxyéthanol, Caprylyl glycol, Chlorphénésine, Acétate de tocophéryle (Acétate de Vitamine E), Huile de pépin Simmondsia Chinensis (Huile de jojoba), Acide ascorbique (Vitamine C), Disodium EDTA.

#### Propriétés :

- ALHYDRAN Barrier Repair Care est une crème médicale hydratante à base de gel d'Aloe Vera frais. Le pourcentage de gel d'Aloe Vera dans cette crème réparatrice étant exceptionnellement élevé, ALHYDRAN Barrier Repair Care possède de fortes propriétés hydratantes.
- La crème hydrate la peau toute la journée et est enrichie en vitamines, huiles naturelles, Bêta-Glucane, Bisabolol et Allantoin.
- Tous les ingrédients contribuent à apaiser, réparer et renforcer la barrière cutanée.

#### Indications / utilisation :

- Aide dans le post-traitement de la peau récemment traitée (professionnellement). Par exemple :
  - Post-traitement des peelings chimiques et traitements laser.
  - Post-traitement de traitements médicaux ou cosmétiques.
  - Post-traitement des traitements intensifs de la peau avec des produits cosmétiques (médicaux).
- Aide dans le post-traitement des peaux abîmées.
- Aide la peau qui rougit rapidement

ou réagit de manière sensible.

- Soin préventif pour les peaux irritées et réactives.
- Aide pour la peau qui ne tolère pas la plupart des cosmétiques.
- Pour renforcer la peau (booster/sérum). En appliquant une fine couche sous la crème de jour et/ou de nuit.
- Appliquer une fine couche après une exposition au soleil ou un coup de soleil et répéter aussi souvent que désiré.

#### Mode d'emploi :

- Il est recommandé d'appliquer ALHYDRAN Barrier Repair Care aussi souvent que nécessaire en couche fine. Pour un résultat optimal, il est conseillé d'appliquer la crème au moins deux fois par jour.
- Assurez-vous que la peau est propre et sèche avant d'appliquer la crème.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care peut être utilisée pendant une longue période.
- Si les résultats sont insuffisants après quelques semaines d'utilisation, contactez un spécialiste de la peau tel qu'un dermatologue ou un médecin généraliste.

#### Contre-indications :

- Allergie connue à l'un des composants.
- Plaies ouvertes ou sur des points de suture, tant que la peau n'est pas encore fermée.
- Peau infectée.
- Éruption cutanée ou irritation persistante.
- Enfants de moins de 3 mois.

#### Précautions particulières :

- Tenir hors de portée des enfants.
- Pour un usage externe seulement.
- Éviter le contact direct avec les yeux et les muqueuses.
- Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé ou a déjà été ouvert à la réception du produit.

#### Effets secondaires :

À ce jour, aucun effet secondaire n'a été signalé. Le fabricant et les autorités compétentes (de l'Etat membre) dans lequel l'utilisateur est établi devront être tenus au courant de tous les incidents graves qui seraient liés à cette aide technique.

#### Conservation :

- La date de péremption est indiquée sur l'emballage.
- Conserver à des températures inférieures à 25 °C.
- Par la concentration élevée en ingrédients naturels, dont le gel Aloë Vera, le produit risque après ouverture légèrement changer de couleur ou de structure, ce qui n'a aucune incidence sur le bon effet de la crème.

Date de la dernière révision du mode d'emploi :  
Mai 2019



Medical Skin  
Care

## Barrier Repair Care

Skin Recovery  
After Peeling  
Laser

Professional Treatments

Clinically Proven  
Hypoallergenic  
Hormone + Perfume Free



ALHYDRAN



BAPMEDICAL  
MEDICAL CARE FOR THE SKIN

BAP Medical B.V.  
Laan van de Maagd 119,  
NL-7324 BT Apeldoorn  
www.bap-medical.com

Product Nr. 20-32050  
CE MEDICAL  
DEVICE

IFU-ALH-20-32050-001

WWW.ALHYDRAN.COM

### DEUTSCH

#### Bezeichnung:

ALHYDRAN Barrier Repair Care, medizinische Creme zur Wiederherstellung und Stärkung der Hautbarriere.

#### Produktbeschreibung:

- Eine medizinische Creme, die eine beschädigte Hautbarriere wieder ins Gleichgewicht bringt.
- Die Creme sorgt für eine optimale und langfristige Hydratisierung, wirkt erweichend, stärkt die natürliche Hautbarriere und sorgt für direkten Komfort für die Haut.
- Für alle Hauttypen und Hautzustände als Nachsorge bei der (medizinischen) Behandlung der Haut, u. a. Peeling-, Laser- und sonstiger professioneller Behandlungen.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care ist hypoallergen und enthält keine Parabene, Duftstoffe und Hormone.

#### Bestandteile:

Soft aus den Blättern der Aloe Barbadensis (Aloe Vera Gel aus Aruba), Aqua (Wasser), Decyloleat, Caprylic/Capric Triglyceride (Neutrolöl), Cetylalkohol, Stearylalkohol, Glycerin, Glycerylstearat, Cetearyl Isononanoat, Beta-Glucan, Sorbitanstearat, Cetearylalkohol, Ceteareth-20, Cetylpalmitat, PEG-20 Glycerylstearat, Bisabolol, Propylenglykol, Allantoin, Phenoxethanol, Caprylylglykol, Chlorphenesin, Tocopherylacetat (Vitamin E Acetat), Simmondsia Chinensis Samenöl (Jojoba-Öl), Ascorbinsäure (Vitamin C), Disodium EDTA.

#### Eigenschaften:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care ist eine hydratisierende, medizinische Creme mit frisch verarbeitetem Aloe Vera-Gel als Hauptbestandteil. Da der Anteil Aloe Vera-Gel in dieser wiederherstellenden Creme besonders hoch ist, hat ALHYDRAN Barrier Repair Care starke feuchtigkeitbindende Eigenschaften.
- Die Creme hydratisiert die Haut den ganzen Tag lang und ist mit Vitaminen, natürlichen Ölen, Beta-Glucan, Bisabolol und Allantoin angereichert.
- Alle Bestandteile leisten einen Beitrag zur Beschäftigung, Wiederherstellung und Stärkung der Hautbarriere.

#### Indikationen/Anwendungsbereiche:

- Unterstützung bei der Nachbehandlung der vor kurzem (professionell) behandelten Haut. Zum Beispiel:
  - Nachsorge bei chemischen Peelings und Laserbehandlungen.
  - Nachsorge bei medizinischen oder kosmetischen Behandlungen.
  - Nachsorge bei intensiven Hautbehandlungen mit (medizinischen) Kosmetika.
- Unterstützung bei der Nachbehandlung einer beschädigten Haut.
- Unterstützung der Haut, die schnell rot wird oder empfindlich reagiert.
- Präventive Pflege bei einer gereizten und reaktiven Haut.
- Unterstützung der Haut, die die meisten

Kosmetika nicht vertragen kann.

- Als Stärkung der Haut (Booster/Serum). Durch das Auftragen einer dünnen Schicht unter der regulären Tages- und / oder Nachtkreme.
- Nach Sonneneinwirkung oder einem Sonnenbrand eine dünne Schicht auftragen und so häufig wie wünschenswert wiederholen.

#### Anwendungsweise:

- Die Empfehlung lautet, ALHYDRAN Barrier Repair Care so häufig wie erforderlich in einer dünnen Schicht aufzutragen. Für ein optimales Ergebnis wird empfohlen, die Creme mindestens zweimal täglich aufzutragen.
- Achten Sie darauf, dass die Haut vor dem Auftragen der Creme sauber und trocken ist.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care kann über einen längeren Zeitraum angewendet werden.
- Wenn Sie nach mehreren Wochen der Anwendung unzureichende Ergebnisse feststellen, bitten wir Sie, sich an einen Hautexperten zu wenden, z.B. an einen Hauttherapeuten, Ihren Hausarzt oder Dermatologen.

#### Nicht anwenden bei:

- Einer festgestellten Allergie gegen einen der Bestandteile.
- Offenen Wunden, oder auf Hautperforationen nach Wundnähen, wenn die Haut sich noch nicht geschlossen hat.
- Entzündeter Haut.
- Anhaltendem Hautausschlag oder Reizungen.
- Kindern unter 3 Monaten.

#### Besondere Vorsorgemaßnahmen:

- Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Ausschließlich für die äußerliche Anwendung.
- Direkten Kontakt mit den Augen und Schleimhäuten vermeiden.
- Nicht anwenden, wenn die Verpackung bei Erhalt des Produktes beschädigt oder bereits geöffnet ist.

#### Nebenwirkungen:

Bisher wurden keine Nebenwirkungen festgestellt. Sollten ernste Vorfälle im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel vorkommen, müssen diese dem Hersteller und den zuständigen (Behörden des Bundeslandes) gemeldet werden, in dem der Benutzer ansässig ist.

#### Aufbewahrung:

- Das Verbrauchsdatum wird auf der Verpackung angezeigt.
- Bei Temperaturen unter 25 °C lagern.
- Aufgrund der hohen Konzentration an natürlichen Zutaten, wie u. a. Aloe Vera Gel, kann sich das Produkt nach dem Öffnen etwas verfärben oder seine Struktur verändern. Dies hat jedoch keinen Einfluss auf die gute Wirkung der Creme.

#### Datum der letzten Revision

der Gebrauchsanweisung:  
Mai 2019

### ESPAÑOL

#### Denominación:

ALHYDRAN Barrier Repair Care, crema médica para la regeneración y tonificación de la barrera de la piel.

#### Descripción del producto:

- Una crema médica que facilita la recuperación del equilibrio en pieles con la barrera cutánea dañada.
- La crema proporciona una hidratación óptima y prolongada, tiene un efecto suavizante, fortalece la barrera cutánea natural y aporta una relajación inmediata a la piel.
- Apta para todo tipo de pieles y afecciones cutáneas durante el postratamiento (médico) como el peeling, láser y otros tratamientos profesionales.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care es hipoaalergénica y no contiene parabenos, perfume u hormonas.

#### Ingredientes:

Jugo de Hoja de Aloe Barbadensis (Gel de Aloe Vera de Aruba), Agua (Aqua), Oleato de Decilo, Triglicérido Caprílico/Cáprico, Alcohol Cetílico, Alcohol Estearílico, Glicerina, Estearato de Glicerilo, Isononanoato Cetearylco, Beta-Glucano, Estearato de Sorbitán, Alcohol Cetearylco, Ceteareth-20, Palmitato de Cetilo, Estearato de Glicerilo PEG-20, Bisabolol, Propilenglicol, Alantoína, Fenoxietanol, Caprylylglícol, Clorfenesina, Acetato de Tocoferol (Acetato de Vitamina E), Aceite de Semilla de Simmondsia Chinensis (Aceite de Jojoba), Acido Ascórbico (Vitamina C), EDTA Disódico.

#### Propiedades:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care es una crema médica hidratante con gel de aloe vera fresco transformado como ingrediente principal. Como el porcentaje de gel de aloe vera en esta crema regeneradora es particularmente alto, ALHYDRAN Barrier Repair Care tiene fuertes propiedades humectantes.
- La crema hidrata la piel durante todo el día y está enriquecida con vitaminas, aceites naturales, Beta-Glucano, Bisabolol y Alantoína.
- Todos los ingredientes contribuyen a calmar, regenerar y tonificar la barrera de la piel.

#### Indicaciones/ámbitos de aplicación:

- Como complemento en el postratamiento de pieles recién tratadas (profesionalmente). Por ejemplo:
  - Cuidados posteriores de peelings químicos y tratamientos con láser.
  - Cuidados posteriores de tratamientos médicos o cosméticos.
  - Cuidados posteriores de tratamientos intensivos de la piel con cosméticos (médicos).
- Como complemento en el postratamiento de pieles dañadas.
- Cuidado de pieles que se enrojecen rápidamente o presentan reacciones

sensibles.

- Cuidados preventivos de pieles irritadas y reactivas.
- Cuidado de pieles que no soportan bien la mayoría de los cosméticos.
- Para tonificar la piel (tonificante/suero). Al aplicar una fina capa debajo de la crema normal de día o de noche.
- Aplique una fina capa tras la exposición al sol o la aparición de quemaduras solares y repita cuantas veces sea necesario.

#### Modo de empleo:

- Se recomienda aplicar una fina capa de ALHYDRAN Barrier Repair Care tantas veces como sea necesario. Para obtener el mejor resultado, se recomienda aplicar la crema al menos dos veces al día.
- Asegúrese de que la piel esté limpia y seca antes de la aplicar la crema.
- ALHYDRAN Barrier Repair Care es apta para utilizar de forma prolongada.
- Si al cabo de unas semanas de uso considera que el resultado es insuficiente, póngase en contacto con un profesional de la piel como un terapeuta cutáneo, médico o dermatólogo.

#### No utilizar en caso de:

- Alergia conocida a uno de los ingredientes.
- Heridas abiertas, o perforaciones cutáneas por suturas cuando la piel todavía no se ha cerrado.
- Pieles infectadas.
- Erupciones cutáneas persistentes o irritación.
- Niños menores de 3 meses.

#### Precauciones especiales:

- Manténgase fuera del alcance de los niños.
- Exclusivamente para uso tópico.
- Evite el contacto directo con los ojos y las membranas mucosas.
- No usar si el envase está dañado o ya está abierto a la recepción del producto.

#### Efectos secundarios:

Hasta la fecha, no se han constatado efectos secundarios. Si se producen incidentes graves relacionados con el producto sanitario, se deberán notificar al fabricante y a las autoridades competentes (del Estado miembro) en el que está establecido el usuario.

#### Conservación:

- La fecha de caducidad está indicada en el envase.
- Conservar a una temperatura inferior a 25 °C.
- El producto puede presentar cierto descoloramiento o modificación en su estructura debido a la alta concentración de ingredientes naturales, entre otros, gel de aloe vera fresca. Esto no afectará el buen funcionamiento de la crema.

#### Fecha de la última revisión de las instrucciones de uso:

Mayo de 2019

### العربية

#### التسمية:

الهيدران لإصلاح الجلد (ALHYDRAN Barrier Repair Care)، كريم طبي يدعم تعافي وتقوية حاجز حماية البشرة.

#### وصف المنتج:

كريم طبي يعمل على إعادة التوازن مرة أخرى للبشرة التي تتضرر حاجز حمايتها. يوفر هذا الكريم ترطيباً مثالياً بدم طويلاً، ويهدئ الجلد ويلينّه، ويقوي الحاجز الطبيعي لحماية البشرة على نحو يضمن راحة فورية. مُناسب لجميع أنواع وحالات البشرة كعلاج لاحق للمعالجات (الطبية) للبشرة، مثل التقشير والليزر والمعالجات المهنية الأخرى. كريم ALHYDRAN Barrier Repair Care غير مثير للحساسية ولا يحتوي على أي parabens أو مكونات عطرية أو هرمونات.

#### المكونات:

عصير من نبات الألوة فيرا بربادنديسس (جل الألوة فيرا من أوروبا)، ماء منقي، ديكل أولينات، الكابريل/الجلسريدات الثلاثية الكابريليك، كحول سيتيلي، كحول ستيريلي، جلسيرين، جلسرين ستيرات، سيتيريل Isononanoate، سوربيتان الإسترارت، كحول الإسترارتل، ستيريت 20، البيتاكلوكان، سوربيتان الإسترارت، كحول سيتوستيريلي، ستيريت 20، سيتيل بالميتات، ستيرات غليسيريل PEG-20، بيسابولول، بروبيلين جليكول، الألتونين، فينوكسي إيثانول، كابريليل جليكول، كلوروفيزينين، توكوفيريل أسيتات (فيتامين E أسيتات)، زيت بذور سيمبندسيا تشينيسيس (زيت الجوجوبا)، حمض الأسكوربيك (فيتامين C)، ثنائي الصوديوم (ثنائي أمين الإيثيلين رباعي حمض الأسيتيك EDTA).

#### الخصائص:

- ALHYDRAN Barrier Repair Care، كريم طبي مرطب يحتوي على هلام/جل الألويفرا العلاج جيداً مكون أساسي. ونظرًا لأن نسبة هلام/جل الألويفرا في هذا الكريم الداعم لتعافي البشرة عالية على نحو فريد، فإن ALHYDRAN Barrier Repair Care له خصائص ترطيب قوية وطويلة الأمد.
- حيث تربط هذا الكريم البشرة طوال اليوم ويترطيبها بالفيتامينات والزيوت الطبيعية والفوكان والبيسابولول والألتونين.
- جميع المكونات تساهم في تهدئة وتعافي وتقوية حاجز حماية البشرة.

#### مؤشرات/مجالات الاستخدام:

- يستخدم كعنصر داعم خلال فترة ما بعد المعالجة (المهنية) للبشرة التي تكون تمت مؤخرًا. على سبيل المثال:
  - الرعاية اللاحقة بعد إجراء التقشير الكيميائي أو الخضوع لمعالجة بالليزر.
  - الرعاية اللاحقة بعد الخضوع لمعالجات طبية أو تجميلية.
  - الرعاية اللاحقة بعد تلقي علاج مكثف للبشر
- باستخدام مستحضرات تجميل (طبية).
- يستخدم كعنصر داعم خلال فترة ما بعد معالجة البشرة المتضررة.
- يدعم الجلد الذي يتحول سريعاً إلى اللون

- الأحمر أو يتفاعل على نحو حساس.
- يوفر رعاية وقائية للبشرة التي تهيج أو تتفاعل على نحو حساس.
- يدعم البشرة التي تتأثر بشكل سلبي عند استخدام معظم مستحضرات التجميل ولا تتحملها.
- يستخدم كمقو للجلد (كداعم/كصقل).
- عن طريق وضع طبقة رقيقة منه تحت كريم الاستحمام اليومي و/أو الليلي الاعتيادي.
- ضع طبقة رقيقة بعد التعرض لأشعة الشمس أو بعد التعرض للحرق الناتجة عن التعرض للشمس، وكرر الاستخدام كلما دعت الحاجة لذلك.

#### كيفية الاستخدام:

- كلما كان ذلك ضروريًا، يُوصى بوضع طبقة رقيقة من كريم ALHYDRAN Barrier Repair Care للحصول على نتائج مثالية. يُوصى باستخدام الكريم مرتين يوميًا على الأقل. احرص على أن تكون البشرة نظيفة وجافة قبل وضع الكريم.
- كريم ALHYDRAN Barrier Repair Care يمكن استخدامه لفترة طويلة. إذا لم تحصل على نتائج كافية في غضون بضعة أسابيع من بدء الاستخدام، فِرِجُ الاتصال بطبيب متخصص في البشرة أو طبيب ممارس عام أو طبيب أمراض جلدية.

#### لا تستخدم هذا الكريم في حالات:

- الحساسية لأحد مكونات المنتج.
- الجروح المفتوحة، أو على الثقوب الموجودة في الجلد بعد الغرز عندما لا يكون الجلد قد التام بعد.
- الجلد المصاب.
- وجود طفح جلدي دائم أو تهيج الجلد.
- الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 3 أشهر.

#### احتياطات خاصة:

- يحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تستخدم الخارجي فقط.
- تجنب الاتصال المباشر مع العين والأغشية المخاطية.
- لا تستخدم المنتج في حالة تلف العبوة أو إذا كانت العبوة مفتوحة عند استلام المنتج.

#### الأثار الجانبية:

حتى الآن، لم يتم رصد أي آثار جانبية. إذا كانت هناك أحداث خطيرة متعلقة بالجهاز، فحجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطات المختصة (في الدولة العضو) التي يقيم فيها المستخدم.

#### حفظ وتخزين المنتج:

- تاريخ صلاحية المنتج مَدون على العبوة.
- يحفظ في درجة حرارة أقل من 25 درجة مئوية.
- نظرًا لتركيز العالي للمكونات الطبيعية، بما في ذلك جل صبار الألويفرا الطازج، قد يتغير لون المنتج قليلاً أو يتغير التركيبة بعد الفتح. هذا لا يؤثر على مفعول عمل الكريم.

#### تاريخ آخر مراجعة لتعليمات الاستخدام:

مايو 2019